

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1900-1901.

Projet de Loi contenant le Budget du Ministère de l'Intérieur et de l'Instruction publique pour l'exercice 1901.

(Voir les n°s 4, 117, 224, 232, 236, 251 et 254, session de 1900-1901, de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET NOUS
SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de l'Intérieur et de l'Instruction publique pour l'exercice 1901 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de vingt-huit millions trois cent soixante mille cinq cent cinquante francs . . fr. 28,370,590 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de deux millions quatre cent douze mille cinq cent cinquante-neuf francs fr. 2,412,559 »

Soit ensemble à la somme de trente millions sept cent septante-trois mille cent quarante-neuf . . fr. 30,783,149 »
conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 8 août 1901.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

L. DE SADELEER.

Les Secrétaires,

GUSTAVE FRANCOTTE,
PAUL SEGERS.

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, HEIL!

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :

EENIG ARTIKEL.

De Begroting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1901 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van acht en twintig miljoen drie honderd zestig duizend vijf honderd negentig frank. . fr. 28,370,590 »

2° Voor de buitengewone uitgaven, op de som van twee miljoen vier honderd twaalf duizend vijf honderd negen en vijftig frank. 2,412,559 »

Te zamen op de som van dertig miljoen zeven honderd drie en zeventig duizend honderd negen-en-veertig
fr. 30,783,149 »
overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 8^e Augustus 1901.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1901.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
Première section. — Dépenses ordinaires.			
CHAPITRE I ^{er} .			
ADMINISTRATION CENTRALE.			
1	Traitement du Ministre	21,000 »	665,150 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Frais résultant du comité consultatif pour les questions de législation et d'administration générale. (Les magistrats qui font partie du comité toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département)	574,450 »	
3	Fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, éclairage, chauffage, menues dépenses. Frais du <i>Bulletin du Ministère</i>	63,000 »	
4	Bibliothèque du Département : achat de livres, abonnements et souscriptions; frais d'impression, de brochage, de cartonnage et de reliure; confection du catalogue; matériel de la bibliothèque . .	4,000 »	
5	Frais de route et de séjour; missions	2,700 »	
CHAPITRE II.			
PENSIONS ET SECOURS.			
6	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés de l'Etat ou à des professeurs et instituteurs communaux et prenant cours en 1901 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année. (<i>Crédit non limitatif</i>).	80,000 »	436,446 »
7	Pensions dues par les anciennes caisses de prévoyance à des professeurs et instituteurs communaux (art. 5 de la loi du 16 mai 1876). Intervention de l'Etat dans le payement des pensions accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires et employés de l'Etat et de professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (art. 1 ^{er} de la loi du 31 mars 1884). Termes échus antérieurement au 1 ^{er} janvier 1901	203,000 »	
8	Supplément de pension accordé, en vertu de l'arrêté royal du 21 juin 1862, à un instituteur communal et restant dû au 1 ^{er} janvier 1901	150 »	
9	Primes d'encouragement aux caisses de pensions des instituteurs libres constitués en sociétés mutualistes reconnues.	20,000 »	
10	Subvention à la caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux (art. 4, 4 ^e , de la loi du 30 mars 1861).	46,500 »	
11	Restitution d'avances de parts de pensions faites au Trésor public par la Caisse des veuves et orphelins des professeurs, fonctionnaires et employés de l'administration de l'instruction publique, en conformité de la loi du 13 mars 1867.	1,796 »	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN EN OPENBAAR
ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1901.**

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	Eerste sectie. — Gewone uitgaven.		
	HOOFDSTUK I.		
	HOOFDBESTUUR.		
1	Jaarwedde van den Minister.	21,000 »	
2	Jaarwedde der ambtenaren, beambten en bedienden. Kosten van het raadplegend comiteit voor de vraagstukken van wetgeving en algemeen beheer. (De magistraten welke deel uitmaken van het comiteit zullen de zitpenningen trekken, te zelfden titel als de andere leden. Deze aanmerking geldt ook voor alle raden, jury's, commissiën, enz., afhangende van het Departement.)	574,450 »	
			665,150 »
3	Kantoorgerief, drukwerk, aankoop en herstelling van meubelen, licht, vuur, kleine uitgaven. Kosten van het <i>Bulletin du Ministère</i>	63,000 »	
4	Bibliotheek van het Departement: aankoop van boeken, abonnementen en inschrijvingen; kosten van drukken, innaaien, kartonneren en verbinden; opstel van den kataloog; materieel der bibliotheek	4,000 »	
5	Reis- en verblijfskosten; zendingen	2,700 »	
	HOOFDSTUK II.		
	PENSIOENEN EN HULPGELDEN.		
6	Eerste termijn der pensioenen, te verleenen aan ambtenaren en beambten van den Staat of aan gemeenteleeraars en -onderwijzers, en aanvang nemende in 1901 of vóór den 1 ^o Januari van hetzelfde jaar (onbepaald krediet)	80,000 »	
7	Pensioenen door de voormalige voorziening-kassen aan gemeenteleeraars en -onderwijzers verschuldigd (art. 5 der wet van 16 Mei 1876). Tusschenkomst van den Staat in de betaling der pensioenen verleend of te verleenen aan weduwen, kinderen of weezen van ambtenaren en beambten van den Staat en van leeraars en onderwijzers, voor de jaren aansluiting bij de voorzieningskassen, afgeschaft bij de wet van 16 Mei 1876 (art. 1 der wet van 31 Maart 1884). Termijnen vervallen vóór 1 ^o Januari 1901	203,000 »	
8	Bijkomend pensioengeld krachtens het koninklijk besluit van 21 Juni 1862 verleend aan eenen gemeenteonderwijzer en verschuldigd blijvende op 1 ^o Januari 1901.	150 »	436,446 »
9	Aannoodigingspremiën aan de pensioen-kassen der vrije onderwijzers, ingericht als erkende maatschappijen tot onderlingen bijstand	20,000 »	
10	Toelage aan de centrale voorzieningskas der gemeentesecretarissen (art. 4, 4 ^e , der wet van 30 Maart 1861)	46,500 »	
11	Teruggave van voorschotten van aandeelen van pensioenen door de kas der weduwen en weezen der leeraars, ambtenaars en beambten van het beheer van het openbaar onderwijs aan 's Lands schatkist gedaan, overeenkomstig de wet van 13 Maart 1867	1,796 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
12	Secours à d'anciens fonctionnaires, employés, instituteurs primaires et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou à leurs familles, qui, n'ayant pas droit à la pension ou jouissant d'une pension minime, ont des titres à l'obtention d'un secours à raison de leur position malheureuse	85,000 »	
	CHAPITRE III. STATISTIQUE GÉNÉRALE.		
13	Commission centrale de statistique : jetons de présence des membres ; indemnité du membre-secrétaire	4,500 »	
14	Frais de la Commission de l'orthographe des noms des communes et des hameaux. Traductions	400 »	
15	Commission centrale de statistique : frais de bureau. Frais de publication des travaux du service de la statistique générale et de la commission centrale. Achat, réception et envoi de livres et autres documents ; abonnements, souscriptions et reliures pour le service de la statistique générale.	8,600 »	20,000 »
16	Bibliothèque de statistique : achat, réception et envoi de livres et autres documents ; abonnements, souscriptions et reliures ; matériel de la bibliothèque ; impression du catalogue (<i>Y compris une somme de 1.700 francs en charge temporaire.</i>)	6,500 »	
	CHAPITRE IV. AFFAIRES PROVINCIALES ET COMMUNALES.		
17	Traitements des gouverneurs des membres des députations permanentes et des greffiers des provinces	449,800 »	
18	Traitements des employés et gens de service ; traitements de disponibilité : Province d'Anvers. 123,810 » — de Brabant. 173,370 » — de la Flandre occidentale. 139,905 » — de la Flandre orientale. 146,680 » — de Hainaut. 146,090 » — de Liège. 131,155 » — de Limbourg. 90,820 » — de Luxembourg. 92,350 » — de Namur. 108,520 » Somme à affecter éventuellement, avec les fonds à provenir des mutations, à des augmentations réglementaires. 10,000 » Emplois nouveaux à créer pour assurer l'exécution de la loi sur les pensions de vieillesse 11,000 »	1,173,700 »	

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
12	Hulpgelden aan voormalige ambtenaars, beambten, lagere onderwijzers en op loon bezoldigde agenten, aan hunne weduwen of aan hunne familiën die geen recht op pensioen hebben of slechts een klein pensioen genieten, en wegens hun ongelukkigen toestand aanspraak kunnen maken op een hulpgeld	85,000 »	20,000 »
HOOFDSTUK III. ALGEMEENE STATISTIEK.			
13	Middencommissie voor statistiek : zitpenningen der leden ; vergoeding aan het lid-secretaris	4,500 »	
14	Kosten der Commissie voor het vaststellen van de spelling der gemeente- en gehuchtnamen. Vertalingen	400 »	
15	Middencommissie voor statistiek : kantoorkosten. Kosten voor het uitgeven der werken van den dienst voor algemeene statistiek en van de middencommissie. Aankoop, ontvangst en verzending van boeken en andere bescheiden ; abonnementen, inschrijvingen en inbindingen voor den dienst der algemeene statistiek	8,600 »	
16	Bibliotheek voor statistiek : aankoop, ontvangst en verzending van boeken en andere bescheiden ; abonnementen, inschrijvingen en inbindingen ; materieel der bibliotheek : drukken van den catalogus (<i>Met inbegrip van een som van 1,700 frank als tijdelijke last.</i>)	6,500 »	
HOOFDSTUK IV. PROVINCIE- EN GEMEENTEZAKEN.			
17	Jaarwedden van de gouverneurs, van de leden der bestendige deputaties en van de griffiers der provinciën	449,800 »	1,173,700 »
18	Jaarwedden van de beambten en bedienden : jaarwedden van beschikbaarheid :		
	Provincie Antwerpen	123,810 »	
	— Brabant	173,370 »	
	— West-Vlaanderen	139,905 »	
	— Oost-Vlaanderen	146,680 »	
	— Henegouw	146,090 »	
	— Luik	131,155 »	
	— Limburg	90,820 »	
	— Luxemburg	92,350 »	
	— Namen	108,520 »	
	Som die, in voorkomend geval, zal besteed worden aan de reglementaire verhoogingen, met de gelden voortkomende van mutatiën	10,000 »	
	Nieuwe bedieningen om de uitvoering der wet op de ouderdomspensioenen te verzekeren	11,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
19	Frais de bureau, d'impression, de reliure, entretien du mobilier, éclairage et chauffage des locaux des administrations provinciales; dépenses diverses et imprévues : Province d'Anvers. 27,000 » — de Brabant. 27,000 » — de la Flandre occidentale 27,000 » — de la Flandre orientale. 27,000 » — de Hainaut. 31,000 » — de Liège. 31,500 » — de Limbourg 22,700 » — de Luxembourg 20,700 » — de Namur 24,000 »	237,900 »	2,409,520 »
20	Traitements et émoluments des commissaires d'arrondissement; traitements des employés; traitements de disponibilité et secours : Traitements des commissaires 213,500 » Frais de bureau 43,800 » Traitements des employés 230,820 »	488,120 »	
21	Frais de route et de tournées; missions, fournitures et travaux relatifs au placement, à l'entretien et à l'amélioration des bornes-frontières du Royaume. Frais d'impression; achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration pour le service spécial de l'Administration des Affaires provinciales et communales . . .	60,000 »	
CHAPITRE V.			
AFFAIRES ÉLECTORALES.			
22	Frais et travaux extraordinaires dans les commissariats d'arrondissement pour la revision des listes électorales à mettre à exécution le 1 ^{er} mai 1901. Revision des listes électorales; frais d'instances mis à charge de l'Etat; répartition des électeurs en sections; confection des extraits des listes électorales par sections.	30,000 »	
23	Indemnités de déplacement calculées d'après la base de l'article 75 du tarif criminel et dues aux juges de paix pour l'exécution de l'article 71 du Code électoral.	18,000 »	
24	Matériel et impressions nécessaires pour assurer l'exécution des dispositions des lois électorales relatives aux élections. Correspondances télégraphiques. Achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration; impressions et matériel pour le service spécial de l'Administration des Affaires électorales	15,000 »	78,000 »

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
19	Kantoorkosten, drukwerk, inbinding, onderhoud der meubelen, verwarming en verlichting van de lokalen der provinciebesturen; verschillende en onvoorziene uitgaven : Provincie Antwerpen 27,000 » — Brabant 27,000 » — West-Vlaanderen 27,000 » — Oost-Vlaanderen 27,000 » — Henegouw 31,000 » — Luik 31,500 » — Limburg 22,700 » — Luxemburg 20,700 » — Namen 24,000 »	237,900 »	2,409,520 »
20	Jaarwedden en bijwinsten der arrondissementscommissarissen ; jaarwedden der beambten ; jaarwedden van beschikbaarheid en hulp-gelden : Jaarwedden der commissarissen 213,500 » Kantoorkosten 43,800 » Jaarwedden der beambten 230,820 »	488,120 »	
21	Weg- en omreiskosten; zendingen, leveringen en werken betreffende de plaatsing, het onderhoud en de verbetering der grenspalen van het Rijk, Drukkosten; aankoop en inbinding van werken over recht en bestuur voor den bijzonderen dienst van het beheer van provincie- en gemeentezaken.	60,000 »	
	HOOFDSTUK V. KIESZAKEN.		
22	Buitengewone kosten en werken in de arrondissementscommissariaten voor de herziening der kiezerslijsten van kracht wordende den 1^{er} Mei 1901. — Herziening der kiezerslijsten; gedingkosten den Staat ten laste gelegd; indeeling der kiezers in afdeelingen; maken van uittreksels van de kiezerslijsten per afdeelingen. . . .	30,000 »	
23	Vergoedingen voor verplaatsing, berekend naar den grondslag van artikel 75 van het tarief in strafzaken en verschuldigd aan de vrederechters voor de uitvoering van artikel 71 van het Kieswetboek .	18,000 »	
24	Materieel en drukwerk, noodig om de uitvoering te verzekeren van de bepalingen der kieswetten betreffende de verkiezingen. Zenden van telegrams. Aankoop en inbinding van boekwerken betreffende het recht en het bestuur; drukwerken en materieel voor den bijzonderen dienst van het Beheer van kiezsaken	15,000 »	78,000 »

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
25	Confection et distribution du papier électoral à fournir par l'Etat. Jetons de présence et indemnités de déplacement dus aux membres des bureaux des élections législatives, en exécution de l'article 149 du Code électoral. (<i>Crédit non limitatif.</i>)	10,000 »	
26	Remboursement au Département des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, des frais de transport des électeurs admis au parcours gratuit sur les chemins de fer de l'Etat. (<i>Crédit non limitatif.</i>)	5,000 »	
CHAPITRE VI.			
MILICE.			
27	Indemnités aux membres civils des conseils de milice et aux commissaires d'arrondissement; aux gouverneurs de province et aux membres des députations permanentes appelés à faire partie des commissions provinciales ou des conseils de revision; aux secrétaires de milice, ainsi qu'aux agents faisant fonctions de secrétaire auprès des commissions provinciales et des conseils de revision. Vacations des médecins et chirurgiens. Frais de recours en cassation. Traductions	123,000 »	143,000 »
28	Registres, certificats et autres imprimés nécessaires à l'exécution des lois sur la milice. Matériel indispensable aux opérations de la milice. Achat et reliure d'ouvrages concernant la milice. Dépenses diverses	20,000 »	
CHAPITRE VII.			
GARDE CIVIQUE ET CORPS DE SAPEURS-POMPIERS.			
29	Inspection générale; commandements supérieurs; états-majors: traitements, indemnités, frais de route et de séjour	250,000 »	532,990 »
30	Inspection générale; commandements supérieurs; états-majors: frais de bureau; locaux de service.	12,000 »	
31	Indemnités de vacation et de déplacement aux présidents, membres et secrétaires-rapporteurs des conseils civiques de revision, des commissions d'examen et des conseils d'enquête. Vacations des médecins. Frais de correspondance.	60,000 »	
32	Magasin central d'armement et d'équipement: traitements, indemnités, salaires, frais de route et de séjour	9,000 »	
33	Magasin central d'armement et d'équipement: outillage, mobilier, entretien, chauffage et éclairage des locaux. Masses d'habillement. Achat, entretien, réparations et transformations d'armes, d'objets d'équipement et de harnachement. Achat d'ouvrages et de publications intéressant la garde civique. Impressions et reliures	31,000 »	
34	Tir national: personnel permanent	23,650 »	
35	Tir national: frais de gestion, chauffage, éclairage, dépenses diverses.	7,340 »	
36	Grands concours annuels de tir: frais d'organisation. Prix en argent, en armes, en objets d'orfèvrerie.	40,000 »	

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
25	Vervaardiging en ronddeling van het kiespapier door den Staat te leveren. Zitpenningen en vergoedingen voor verplaatsing aan de leden van de bureelen der wetgevende verkiezingen, in uitvoering van artikel 149 van het Kieswetboek. (Onbepaald krediet.) . . .	10,000 »	
26	Kosten terug te betalen aan het Departement van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen voor het vervoer der kiezers, toegelaten tot kosteloos verkeer op de Staatsspoorwegen. (Onbepaald krediet.)	5,000 »	
HOOFDSTUK VI.			
MILITIE.			
27	Vergoedingen aan de burgerleden der militieraden en aan de arrondissementscommissarissen, aan de gouverneurs der provinciën en aan de leden der bestendige deputaties geroepen om deel te maken van de provinciale commissiën of van de revisieraden, aan de militiasecretarissen, alsook aan de agenten dienst doende als secretarissen bij de provinciale commissiën en bij de revisieraden. Zitpenningen der geneesheeren en heelmeeesters. Kosten van beroep in verbreking. Vertalingen	123,000 »	
28	Registers, getuigschriften en andere gedrukte stukken noodig tot uitvoering der wetten op de militie. Materieel benoodigd voor de verrichtingen der militie. Aankoop en binden van boekwerken betreffende de militie. Verschillende uitgaven	20,000 »	143,000 »
HOOFDSTUK VII.			
BURGERWACHT EN KORPSEN SAPPEURS-POMPIERS.			
29	Algemeen toezicht; hogere bevelhebberschappen; staf: jaarwedden, vergoedingen, reis- en verblijfkosten.	250,000 »	
30	Algemeen toezicht; hogere bevelhebberschappen; staf: kantoor-kosten; dienstlokalen.	12,000 »	
31	Zitpenningen en verplaatsingsgelden aan de voorzitters, leden en secretarissen-verslaggevers der burgerlijke revisieraden, der examen-commissiën en der onderzoeksraden. Zitpenningen der geneesheeren. Briefwisselingskosten	60,000 »	
32	Centraal magazijn van bewapening en uitrusting: jaarwedden, vergoedingen, dagloon, reis- en verblijfkosten.	9,000 »	
33	Centraal magazijn van bewapening en uitrusting: gereedschap, mobiliair, onderhoud, verwarming en verlichting der lokalen. Kleeding-massa's. Aankoop, onderhoud, herstelling en verandering van wapens, uitrustingsstukken en optuiging. Aankoop van werken en uitgaven betreffende de burgerwacht. Druk- en inbindingskosten.	31,000 »	
34	Nationale schietbaan: bestendig personeel.	23,650 »	582,990 »
35	Nationale schietbaan: kosten van beheer, verwarming, verlichting, verschillende uitgaven.	7,340 »	
36	Groote jaarlijksche schietprijskampen: inrichtingskosten. Prijzen in geld, wapens, goud- en zilverwerk.	40,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
37	Subsides pour la construction et l'amélioration de tirs à la cible en province	75,000 »	
38	Subsides pour concours de tir aux armes de guerre ; prix en argent, en armes, en objets d'orfèvrerie, trophées-prix de tir.	20,000 »	
39	Frais de transport et de réunion des jeunes gardes pour les périodes d'exercices ; réquisitions des gardes du premier ban pour les services d'ordre en dehors de la commune. (<i>Crédit non limitatif</i>).	25,000 »	
40	Subsides annuels aux musiques des régiments de la garde civique	10,000 »	
41	Subsides aux communes rurales, à concurrence d'un tiers ou de la moitié au plus de la dépense totale, pour l'acquisition de matériel d'incendie et d'objets d'équipement destinés aux sapeurs-pompiers volontaires. Subsides pour l'organisation de réunions fédérales de corps de sapeurs-pompiers	20,000 »	
	CHAPITRE VIII.		
	DÉCORATION CIVIQUE ET RÉCOMPENSES PÉCUNIAIRES.		
42	Décoration civique : achat des insignes, impression des diplômes et frais de distribution (Est autorisée, l'imputation sur l'article 42 du prix des croix et médailles civiques à fournir pendant l'année en exécution du contrat d'adjudication du 1 ^{er} décembre 1899.)	23,000 »	
43	Récompenses pécuniaires pour actes de courage, de dévouement et d'humanité ; expédition des diplômes	5,000 »	28,000 »
	CHAPITRE IX.		
	LÉGION D'HONNEUR ET CROIX DE FER.		
44	Pensions de 1,200 francs en faveur des décorés de la Croix de fer et des blessés de Septembre dont les titres ont été reconnus avant le 1 ^{er} novembre 1864 ; subsides de 400 francs à leurs veuves et orphelins ; subside de 300 francs à la veuve d'un Légionnaire qui n'a pas été pensionné ; subsides annuels de 900 francs aux décorés de la Croix commémorative de 1830 nécessiteux ; subsides de 300 francs à leurs veuves qui se trouvent dans le besoin ; subsides ou secours extraordinaires aux combattants de 1830 et à leurs familles	220,000 »	220,000 »
	CHAPITRE X.		
	SCIENCES ET LETTRES.		
45	Subsides et encouragements littéraires et scientifiques ; voyages et missions littéraires, scientifiques ou archéologiques ; fouilles et travaux dans l'intérêt de la science et de l'archéologie nationale. Secours à des littérateurs ou savants qui sont dans le besoin, ou aux familles de littérateurs ou savants décédés. Sociétés littéraires et scientifiques. Prix quinquennaux et décennaux fondés par les arrêtés royaux du 1 ^{er} décembre 1845, du 6 juillet 1851, du 20 décembre 1882 et du 30 avril 1895 ; frais des jurys. Souscriptions ; acquisition d'ouvrages destinés aux bibliothèques populaires.		

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
37	Toelagen voor het aanleggen en verbeteren van schijfschietbanen in de provinciën.	75,000 »	
38	Toelagen voor schietprijskampen met krijgswapens; prijzen in geld, wapens, goud- en zilverwerk, trophèen-schietprijzen.	20,000 »	
39	Kosten voor vervoer en vergadering der jonge schutters voor de oefeningstijdperken: opeischng der schutters van den eersten ban voor ordediensten buiten de gemeente. (Onbepaald krediet) . .	25,000 »	
40	Jaarlijksche toelagen aan de muziekkorpsen der regimenten der burgerwacht	10,000 »	
41	Toelagen aan de buitengemeenten tot beloop van een derde of van ten hoogste de helft der algeheele uitgave voor het aankopen van brandweer-materieel en van uitrustingsstukken voor de vrijwillige sappeurs-pompier. Toelagen tot het inrichten van bondvergaderingen der korpsen sappeurs-pompier	20,000 »	
HOOFDSTUK VIII.			
BURGERLIJKE DECORATIE EN BELOONINGEN IN GELD.			
42	Burgerlijke decoratie : aankoop van eere teekens, drukken der diploma's en kosten van uitreiking (Wordt toegelaten, de aanrekening op artikel 42 van den prijs der kruisen en medailles te leveren gedurende het jaar, in uitvoering van het contract van aanbesteding van 1 ^o December 1899)	23,000 »	28,000 »
43	Belooningen in geld voor daden van moed, zelfopoffering en menschenliefde; uitvaardiging der diploma's	5,000 »	
HOOFDSTUK IX.			
EERELEGIOEN EN IJZEREN KRUIS.			
44	Pensioenen van 1,200 frank ten voordeele der dragers van het IJzeren Kruis en der gekwetsten van September, wier rechten erkend zijn geworden vóór den 1 ^o November 1864; toelagen van 400 frank aan hunne weduwen en wezen; toelage van 300 frank aan de weduwe van eenen legionaris die niet gepensioneerd is geweest; jaarlijksche toelagen van 900 frank aan de behoeftige dragers van het Herinneringskruis van 1830; toelagen van 300 frank aan hunne weduwen die in behoeftige omstandigheden verkeerden; buitengewone toelagen of hulp aan de strijders van 1830 en aan hunne familiën	220,000 »	220,000 »
HOOFDSTUK X.			
WETENSCHAPPEN EN LETTEREN.			
45	Toelagen en aanmoedigingen rakende de letterkunde en de wetenschappen; letterkundige, wetenschappelijke of oudheidkundige reizen en zendingen; opdelvingen en werken in het belang der wetenschap en der nationale oudheidkunde. Hulp gelden aan in nood zijnde letterkundigen of geleerden of aan familiën van overledene letterkundigen of geleerden. Letterkundige en wetenschappelijke maatschappijen. Vijfjaarlijksche en tienjaarlijksche prijzen ingesteld door koninklijke besluiten van 1 December 1845, 6 Juli 1851, 20 December 1882 en 30 April 1895; kosten voor de jury's.		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	Frais du bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques; frais d'impressions et autres dépenses relatives à l'exécution de la loi du 30 septembre 1887. Encouragements à la littérature et à l'art dramatiques (littéraire et musical). Publication de la <i>Bibliographie de Belgique</i> . Publication de la <i>Bibliotheca Belgica</i> . Office international de Bibliographie; rédaction et administration. Part contributive de la Belgique dans les frais de publication du <i>Woordenboek der Nederlandsche Taal</i> (Dictionnaire de la langue néerlandaise). Location d'une table d'études à la station zoologique de Naples. Acquisition et reliure d'ouvrages scientifiques ou littéraires pour le service spécial de l'Administration des sciences et des lettres; dépenses diverses	212,100 »	
46	Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique : traitements et salaires du personnel; jetons de présence; examen et jugement du concours de la fondation De Keyn. Frais d'impression; prix des concours; chauffage, éclairage et frais d'entretien du Palais des Académies; frais divers. Frais de la Commission royale d'histoire; publication des <i>Chroniques belges inédites</i> ; rédaction et publication de la <i>Table chronologique</i> des chartes, diplômes, lettres patentes et autres actes imprimés concernant l'histoire de la Belgique. Publication d'une <i>Biographie nationale</i> . (Y compris une somme de 15,000 francs en charge temporaire)	125,300 »	
47	Académie royale flamande de langue et de littérature : traitements et salaires du personnel; jetons de présence; frais d'impression; prix des concours; chauffage, éclairage et frais d'entretien des locaux; frais divers; publication des anciens monuments de la littérature flamande	31,900 »	
48	Observatoire royal : personnel; salaire des gens de service.	85,000 »	
49	Observatoire royal : frais de matériel; acquisition d'instruments; impressions	35,000 »	
50	Bibliothèque royale : personnel; rédaction du catalogue général.	116,760 »	
51	Bibliothèque royale : matériel et acquisitions	100,000 »	
52	Musée royal d'histoire naturelle : personnel et frais d'études des collections	96,300 »	
53	Musée royal d'histoire naturelle : matériel et acquisitions; exploration scientifique du pays et achat de collections; publication des <i>Annales du Musée</i> . (Y compris une somme de 10,000 francs en charge temporaire)	62,250 »	4,057,635 »
54	Archives générales du Royaume à Bruxelles : personnel.	76,625 »	
55	Archives générales du Royaume à Bruxelles : matériel; atelier de reliure pour la restauration des documents; collection sigillographique.	10,200 »	
56	Archives de l'État dans les provinces : personnel	77,800 »	
57	Frais de publication des <i>Inventaires des archives</i> ; frais de recouvrement de documents provenant des archives, tombés dans des mains privées; frais d'acquisition ou de copie de documents concernant l'histoire nationale; dépenses de matériel des dépôts d'archives dans les provinces; subsides pour le classement et pour la publi-		

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	Inschrijvingen; aankoop van werken voor de volksbibliotheeken. Kosten van het kantoor der Internationale Vereeniging ter bescherming van letter- en kunstwerken; druk- en andere kosten betreffende de uitvoering der wet van 30 September 1887. Aanmoedigingen aan de tooneelletterkunde en tooneelkunde (letteren en muziek). Uitgave der <i>Bibliographie de Belgique</i> . Uitgave der <i>Bibliotheca Belgica</i> . Internationale dienst van Bibliographie: opstel en beheer. Aandeel van België in de kosten tot uitgave van het <i>Woordenboek der Nederlandsche Taal</i> . Huurkosten van eene studietafel in het zoologisch gesticht van Napels. Aankoop en inbinding van wetenschappelijke of letterkundige werken voor den bijzonderen dienst van het beheer van wetenschappen en letteren; verschillende uitgaven.	212,100 »	
46	Koninklijke Academie van wetenschappen, letteren en schoone kunsten van België: jaarwedden en dagloon van het personeel; zitpenningen; Onderzoek en beoordeeling van den prijskamp der stichting De Keyn. Drukkosten; prijzen van den wedstrijd. Verwarming, verlichting en kosten van onderhoud van het Paleis der Academiën; verschillende kosten. Kosten der koninklijke commissie voor geschiedenis; uitgave der <i>Onuitgegeven Belgische Kronijken</i> ; opstel en uitgave der chronologische tafel der oorkonden, diploma's, opene brieven en andere gedrukte stukken rakende de geschiedenis van België. Uitgave eener <i>Nationale Biographie</i> . (<i>Inbegrepen eene som van 15,000 frank als tijdelijke last</i>) . . .	125,300 »	
47	Koninklijke Vlaamsche Academie voor taal- en letterkunde: jaarwedden en dagloonen van het personeel; zitpenningen; drukkosten; prijzen der wedstrijden; verwarming, verlichting en onderhoud der lokalen; verschillende kosten; uitgave der oude gedenkstukken der vlaamsche letterkunde	31,900 »	
48	Koninklijke sterrenwacht: personeel; loon der dienstboden.	85,000 »	
49	Koninklijke sterrenwacht: kosten van materieel; aankoop van toestellen; drukwerk	35,000 »	1,057,635 »
50	Koninklijke bibliotheek: personeel; opstel des algemeenen kataloogs.	116,760 »	
51	Koninklijke bibliotheek: materieel en aankopen	100,000 »	
52	Koninklijk museum van natuurlijke geschiedenis: personeel en studiekosten der verzamelingen	96,300 »	
53	Koninklijk museum van natuurlijke geschiedenis: materieel en aankopen; wetenschappelijke verkenning van het land en aankoop van verzamelingen; uitgave der <i>Annales du Musée</i> . (<i>Erin begrepen eene som van 10,000 frank als tijdelijke last</i>)	62,250 »	
54	Algemeen Rijksarchief te Brussel: personeel	76,625 »	
55	Algemeen Rijksarchief te Brussel: materieel; boekbinderswerkhuis voor het herstellen van oorkonden; zegelverzameling	10,200 »	
56	Staatsarchieven in de provinciën: personeel	77,800 »	
57	Drukkosten van de <i>Inventarissen der archieven</i> ; inkoopkosten van oorkonden, voortkomende van de archieven, gevallen in handen van bijzonderen; kosten van aankoop of van afschrijven van oorkonden betreffende 's lands geschiedenis; uitgaven voor het materieel der bewaarplaatsen van archieven in de provinciën; toelagen voor de klasseering en voor de uitgave der inventarissen van de		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	cation des inventaires des archives appartenant aux provinces, aux communes et aux établissements publics; dépenses diverses relatives aux archives. Recouvrement d'archives restées au pouvoir de gouvernements étrangers; frais de classement, de copie et de transport, etc. Inspection des archives communales	14,700 »	
58	Échanges littéraires internationaux	13,700 »	
	CHAPITRE XI. ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.		
59	Conseil de perfectionnement de l'enseignement supérieur : traitement du secrétaire	1,000 »	
60	Conseil de perfectionnement de l'enseignement supérieur : frais de route et de séjour des membres du conseil; impressions, autographies, copies et autres travaux ordonnés par le dit conseil. Bibliothèque : acquisition d'ouvrages et reliures. Dépenses et frais divers.	2,000 »	
61	Traitements du personnel enseignant et du personnel administratif des deux universités de l'Etat; traitements de disponibilité; indemnités aux membres du personnel enseignant chargé d'un service extra-universitaire	1,589,993 »	
62	Matériel des universités de l'Etat et de leurs dépendances, y compris le service des cliniques. Indemnité temporaire de logement, chauffage et éclairage à l'administrateur-inspecteur de l'Université de Liège	462,200 »	
63	Bourses universitaires; bourses de voyage ou subsides éventuels en faveur de lauréats qui n'ont pu obtenir une de ces bourses; frais de concours pour la collation des bourses	111,000 »	
64	Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques : frais de voyage et indemnités de vacation aux membres des jurys	60,000 »	
65	Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques : matériel; salaire des huissiers	5,000 »	2,281,693 »
66	Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires : frais de voyage et indemnités de vacation aux membres du jury. Frais du jury d'homologation siégeant en matière électorale, par application de l'article 17, litt. f. de la loi du 12 avril 1894	9,500 »	
67	Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 : matériel; salaire de l'huissier et frais divers. Frais du jury d'homologation siégeant en matière électorale.	1,000 »	
68	Commission d'entérinement des diplômes académiques : frais de route et de séjour et indemnités de séance aux membres. Matériel de la Commission	6,000 »	
69	Commission d'entérinement des diplômes académiques : indemnité du commis	1,000 »	
70	Frais des concours universitaires : impression des mémoires couronnés et d'autres ouvrages intéressant les universités	12,000 »	

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	archieven, toebehoorende aan de provinciën, aan de gemeenten en aan de openbare gestichten; verschillende uitgaven betreffende de archieven. Wederneming van archieven, in handen van vreemde regeeringen gebleven; kosten van klasseering, afschrijven en vervoer, enz.; inspectie der gemeentearchieven.	14,700 »	
58	Internationale letterkundige uitwisselingen.	13,700 »	
	HOOFDSTUK XI. HOOGER ONDERWIJS.		
59	Verbeteringsraad van het hooger onderwijs: jaarwedde van den secretaris.	1,000 »	
60	Verbeteringsraad van het hooger onderwijs: reis- en verblijfkosten der leden van den raad; druk, autographiën, kopieën en andere werken door dien raad bevolen. Bibliotheek: aankoop van werken en inbinding. Onderscheidene uitgaven en kosten	2,000 »	
61	Jaarwedden van het onderwijzend en het besturend personeel van 's Staats beide hoogeschoolen; jaarwedden van beschikbaarheid; vergoedingen aan de leden van het onderwijzend personeel, belast met eenen dienst buiten de hoogeschool	1,589,993 »	
62	Materieel van 's Staats hoogeschoolen en harer aanhoorigheden, de clinicdienst inbegrepen. Tijdelijke vergoeding voor woon, vuur en licht aan den beheerderopzichter van de hoogeschool van Luik . .	462,200 »	
63	Hoogeschool-beurzen; reisbeurzen; gebeurlijke toelagen ten voordeele der bekroonden die geen dezer beurzen konden krijgen; kosten van den wedstrijd ter begeving dezer beurzen	111,000 »	
64	Examenjury's door de Regeering aangesteld voor de begeving der academische graden: reiskosten en zitpenningen aan de leden der jury's	60,000 »	
65	Examenjury's door de Regeering aangesteld voor de begeving der academische graden: materieel; loon der deurwaarders. . . .	5,000 »	
66	Goedkeurings- en examenjury ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890 rakende de begeving der academische graden en het programma der universiteitsexamens: reiskosten en zitpenningen van de leden der jury. Kosten van de jury tot goedkeuring zettelende in kieszaken, bij toepassing van artikel 17, litt. f, der wet van 12 April 1894.	9,500 »	2,281,693 »
67	Goedkeurings- en examenjury ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890: materieel; loon van den deurwaarder en verschillende kosten. Kosten van de jury tot goedkeuring zettelende in kieszaken	1,000 »	
68	Bekrachtigingscommissie der academische diploma's: reis- en verblijfkosten en zitpenningen der leden. Materieel der commissie .	6,000 »	
69	Bekrachtigingscommissie der academische diploma's: vergoeding aan den commies	1,000 »	
70	Kosten der universiteitswedstrijden: druk van de bekroonde verhandelingen en andere schriften de hoogeschoolen aanbelangende . .	12,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
71	Subsides pour encourager la publication des travaux des membres du personnel des universités et pour subvenir aux frais des missions ayant principalement pour objet l'intérêt de l'enseignement supérieur. Souscriptions	21,000 »	
CHAPITRE XII. ENSEIGNEMENT MOYEN.			
72	Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen : traitement du secrétaire.	2,000 »	
73	Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen : frais de route et de séjour des membres du Conseil ; impressions, autographes, copies et autres travaux ordonnés par le dit Conseil. Bibliothèque : acquisition d'ouvrages et reliures. Dépenses et frais divers . . .	2,920 »	
74	Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique : traitements du personnel, indemnités	51,275 »	
75	Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique (service mixte avec l'Administration de l'enseignement primaire) : frais de route et de séjour ; rémunérations ; missions ; frais de bureau	17,500 »	
76	Traitements ou indemnités du personnel des sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur pour garçons, à Nivelles et à Gand ; pour filles, à Bruxelles et à Liège. Indemnité de logement, chauffage et éclairage de l'ancien directeur de l'école normale des humanités, supprimée, à Liège. Traitement d'un ancien professeur de gymnastique au même établissement.	88,000 »	
77	Matériel des sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur pour garçons, à Nivelles et à Gand ; pour filles, à Bruxelles et à Liège.	11,000 »	
78	Jurys d'examen de l'enseignement moyen : frais de voyage, de séance et de vacation ; indemnités et rémunérations de toute espèce	42,000 »	
79	Jurys d'examen de l'enseignement moyen : matériel	2,500 »	
80	Cours temporaires d'ouvrages manuels et d'économie domestique à l'usage des régentes d'écoles moyennes. Jurys pour la délivrance des certificats de capacité ; frais de voyage, de séance et de vacation. Matériel, indemnités et rémunérations de toute espèce, etc. . . .	4,000 »	
81	Subsides (traitements, indemnités, suppléments de minerval, etc.) aux athénées royaux (loi du 1 ^{er} juin 1850) ; aux athénées ou collèges royaux (loi du 15 juin 1881) ; aux écoles moyennes (loi du 1 ^{er} juin 1850) ; aux écoles moyennes (loi du 15 juin 1881). Complément de traitement à des professeurs d'athénée attachés provisoirement à certains collèges communaux. Indemnités à des membres du personnel des athénées et des écoles moyennes de		4,431,256 »

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
71	Toelagen om de uitgave aan te moedigen der werken van de leden van het personeel der hoogeschoolen en om te voorzien in de kosten der zendingen die hoofdzakelijk het belang van het hooger onderwijs beoogen. Inschrijvingen.	21,000 »	
HOOFDSTUK XII.			
MIDDELBAAR ONDERWIJS.			
72	Verbeteringsraad van het middelbaar onderwijs : jaarwedde van den secretaris.	2,000 »	
73	Verbeteringsraad van het middelbaar onderwijs : reis- en verblijfskosten en zitpenningen der leden van den raad; druk, autographiën, kopieën en andere werken door dien raad bevolen. Bibliotheek : aankoop van werken en inbinding. Onderscheidene uitgaven en kosten	2,920 »	
74	Toezicht over de gestichten van middelbaar onderwijs, de leergangen van handenarbeid, het onderricht der gymnastiek; jaarwedden van het personeel, vergoedingen	51,275 »	
75	Toezicht over de gestichten van middelbaar onderwijs, de leergangen van teekenkunde, de leergangen van handenarbeid en het onderricht der gymnastiek (gemengde dienst met het beheer van lager onderwijs) : reis- en verblijfskosten; vergoedingen; zendingen; kantoorkosten	17,500 »	
76	Jaarwedden of vergoedingen voor het personeel der normaalafdeelingen van middelbaar onderwijs van den lageren graad voor jongens, te Nijvel en te Gent; voor meisjes, te Brussel en te Luik. Vergoeding voor huisvesting, vuur en licht aan den voormaligen bestuurder der opgeheven normaalschool van humaniora te Luik. Jaarwedde van een voormaligen leeraar van gymnastiek aan hetzelfde gesticht	88,000 »	
77	Materieel der normaalafdeelingen van middelbaar onderwijs van den lageren graad voor jongens, te Nijvel en te Gent; voor meisjes, te Brussel en te Luik	11,000 »	
78	Examenjury's van het middelbaar onderwijs : reis- en vacatiekosten, zitpenningen; allerhande vergoedingen en vergeldingen	42,000 »	
79	Examenjury van het middelbaar onderwijs : materieel	2,500 »	
80	Tijdelijke leergangen van handenarbeid en huishoudkunde ten dienste der regentessen van middelbare scholen. Jury's voor het afleveren van bekwaamheidsgetuigschriften; reis- en vacatiekosten, zitpenningen. Materieel en allerhande vergoedingen en vergeldingen, enz.	4,000 »	
81	Toelagen (jaarwedden, vergoedingen, bijschoolgeld, enz.) aan de koninklijke atheneums (wet van 1 Juni 1850); aan de koninklijke atheneums of colleges (wet van 15 Juni 1881); aan de middelbare scholen (wet van 1 Juni 1850); aan de middelbare scholen (wet van 15 Juni 1881). Aanvulling van jaarwedde aan professors van atheneums, voorloopig aan zekere gemeentecolleges gehecht. Vergoedingen aan leden van het personeel der atheneums en der		4,431,256 »

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	L'Etat atteints par des malheurs de famille (secours, frais de maladie et de funérailles)	3,833,470 »	
82	Bourses aux élèves des écoles moyennes de l'Etat et des écoles moyennes patronnées	34,500 »	
83	Établissements communaux ou provinciaux d'instruction moyenne du premier et du second degré pour garçons : subsides aux provinces et aux communes. Part d'intervention de l'Etat dans le paiement des traitements de disponibilité des professeurs de l'ancien collège communal d'Ypres, supprimé	178,398 »	
84	Établissements communaux d'enseignement moyen pour filles : subsides	38,543 »	
85	Concours général entre les établissements d'instruction moyenne : frais de route et de séjour des délégués; indemnités aux membres des jurys et aux personnes adjointes à ces jurys. Impressions; fournitures et frais divers	26,950 »	
86	Indemnité à un professeur de l'enseignement moyen du premier degré sans emploi	2,000 »	
87	Traitements de disponibilité des membres du personnel administratif et enseignant des établissements normaux d'instruction moyenne, des établissements d'instruction moyenne dirigés par l'Etat et des inspecteurs de ces établissements	85,000 »	
88	Publication d'ouvrages classiques ou intéressant l'enseignement moyen. Encouragements; subsides; souscriptions; achats; missions dans l'intérêt de l'enseignement moyen; frais de voyage; indemnités; frais d'impressions pour le service spécial de l'Administration de l'enseignement moyen	11,200 »	
CHAPITRE XIII.			
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.			
89	Conseil de perfectionnement de l'enseignement primaire : traitements des secrétaires et du bibliothécaire	2,000 »	
90	Conseil de perfectionnement de l'enseignement primaire : frais de route aux membres; jetons de présence aux membres et aux fonctionnaires appelés à prendre part aux travaux du conseil; impressions, autographies, copies et autres travaux ordonnés par ledit conseil; acquisitions d'ouvrages, reliures, dépenses et frais divers.	4,500 »	
91	Traitements des inspecteurs, de l'inspectrice et du vérificateur des éconômats des écoles normales; traitements des inspecteurs principaux; traitements des inspecteurs cantonaux. Traitements de disponibilité	435 500 »	
92	Frais de voyage des inspecteurs, de l'inspectrice et du vérificateur des éconômats des écoles normales. Indemnités casuelles pour		

artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	middelbare scholen van den Staat bij familieongelukken (onderstand, ziekte- en begrafenis-kosten)	3,833,470 »	
82	Beurzen voor de leerlingen der middelbare scholen van den Staat en der aangenomen middelbare scholen	34,500 »	
83	Gemeente- of provinciegestichten van middelbaar onderwijs van 1 ^e en van 2 ^e graad, voor jongens : toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten. Aandeel van den Staat in de betaling der jaarwedden van beschikbaarheid der professors van het voormalig gemeentercollege van Ieperen, afgeschaft.	178,398 »	
84	Gemeentelijke middelbare onderwijs-gestichten voor meisjes : toelagen	38,543 »	
85	Algemeene wedstrijd onder de gestichten van middelbaar onderwijs : reis- en verblijfskosten der afgevaardigden; vergoedingen aan de leden der jury's; aan de personen, aan die jury's toegeweerd. Drakwerk; leveringen en onderscheidene kosten	26,950 »	
86	Vergoeding aan eenen leeraar van het middelbaar onderwijs van den 1 ^e graad, die buiten bediening is	2,000 »	
87	Jaarwedden van beschikbaarheid van leden van het beheerend en onderwijzend personeel der normaalgestichten voor middelbaar onderwijs, der gestichten voor middelbaar onderwijs onder leiding van den Staat en der opzichters van die gestichten	85,000 »	
88	Uitgave van schoolboeken of van werken het middelbaar onderwijs betreffende. Aanmoedigingen; toelagen; inschrijvingen; aankopen; zendingen in het belang van het middelbaar onderwijs; reiskosten; vergoedingen; drukkosten voor den bijzonderen dienst van het Beheer van middelbaar onderwijs	11,200 »	
HOOFDSTUK XIII.			
LAGER ONDERWIJS.			
89	Verbeteringsraad van het lager onderwijs : jaarwedde van de secretarissen en van den boekbewaarder	2,000 »	
90	Verbeteringsraad van het lager onderwijs : reiskosten der leden; aanwezigheidspenningen aan de leden en aan de ambtenaars, geroepen om deel te nemen aan de werkzaamheden van den raad; druk, autographiën, kopieën en andere door hooger genoemden raad bevolen werken; aankoop van boekwerken, inbinding, onderscheidene kosten en uitgaven	4,500 »	
91	Jaarwedden van de opzieners, de opzienster en den verificateur der huisbesturen van de normaalscholen; jaarwedden der hoofdopzieners; jaarwedden der kantonnale opzieners. Jaarwedden van beschikbaarheid.	435,500 »	
92	Reiskosten van de opzieners, de opzienster en den verificateur der huisbesturen van de normaalscholen. Gevallijke vergoedingen voor		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	la visite des écoles et autres services : 1° aux inspecteurs principaux ; 2° aux inspecteurs cantonaux ; 3° aux inspectrices déléguées. Indemnités de résidence à des inspecteurs cantonaux ; fourniture d'imprimés et d'autographies pour le service de l'inspection scolaire	202,300 »	
93	Traitements des inspecteurs diocésains principaux et des inspecteurs diocésains des écoles primaires. Frais de route et de séjour des délégués des chefs des cultes protestant et israélite	111,200 »	
94	Traitements et indemnités du personnel des établissements normaux de l'Etat. Traitements de disponibilité des membres du personnel des établissements normaux de l'Etat. Cours normaux temporaires pour les instituteurs et les institutrices des écoles communales et des écoles adoptées. Indemnités aux personnes chargées de ces cours. Indemnités aux membres des jurys chargés des examens de capacité pour l'enseignement de diverses branches ayant fait l'objet de cours normaux temporaires. Frais divers. Subsidés aux chefs d'établissements normaux pour couvrir une partie des frais des écoles d'application	836,650 »	
95	Frais des jurys d'admission dans les écoles normales primaires de l'Etat ; frais des jurys de sortie dans les écoles normales de l'Etat, ainsi que dans les écoles normales agréées ; frais des jurys d'examen d'instituteur établis en vertu de l'article 9 de la loi organique de l'enseignement primaire 1884-1895. Frais de jury d'examen pour le certificat d'aptitude aux fonctions d'inspecteur cantonal de l'enseignement primaire ; frais des cours frœbeliens et des jurys chargés d'entériner ou de délivrer le diplôme d'institutrice gardienne	20,000 »	
96	Frais d'impression, achat de registres et fournitures diverses pour le service spécial de l'Administration de l'enseignement primaire.	6,000 »	
97	Amélioration et location des locaux et matériel des écoles normales primaires de l'Etat	78,000 »	
98	Bourses aux élèves des écoles normales de l'Etat et des écoles normales agréées. Subsidés aux écoles normales agréées	300,000 »	
99	Frais des conférences des instituteurs. Récompenses aux instituteurs primaires communaux, adoptés ou subsidés, qui donnent avec le plus de succès l'enseignement théorique et pratique des notions d'agriculture ; frais de visite des écoles tenues par les instituteurs concurrents ; frais du jury ; frais divers	144,800 »	
100	Construction, acquisition, amélioration et ameublement de maisons d'école ; frais de surveillance et de contrôle ; frais de confection de meubles et de plans-types	100,000 »	15,933,700 »
101	Service annuel ordinaire de l'instruction primaire : subsidés à répartir, conformément aux 1°, 2° et 3° alinéas de l'article 8 de la loi organique 1884-1895, entre les écoles communales, les écoles adoptées et les écoles privées non adoptées réunissant les conditions légales d'adoption	9,850,000 »	
102	Subsidés complémentaires à accorder en exécution des 4°, 5°, 6° et 7° alinéas de l'article 8 de la loi organique 1884-1895 : 1° aux communes ; 2° aux écoles adoptées d'office dont l'adoption a cessé en		

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	het bezoek der scholen en andere diensten : 1° aan de hoofdopzieners ; 2° aan de kantonnale opzieners ; 3° aan de afgevaardigde opzieners. Vergoedingen voor verblijf aan kantonnale opzieners ; levering van drukwerk en autographiën voor den dienst van het schooltoezicht	202,300 »	
93	Jaarwedden van de diocesane hoofdopzieners en diocesane opzieners der lagere scholen. Reis- en verblijfkosten van de afgevaardigden der hoofden van de protestantsche en israëlitische erediensten. .	111,200 »	
94	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van 's Staatsnormaalgestichten. Jaarwedden van beschikbaarheid der leden van het personeel der normaalgestichten van den Staat. Tijdelijke normaal-leergangen voor de onderwijzers en onderwijzeressen der gemeentescholen en der aangenomen scholen. Vergoedingen aan de met deze leergangen belaste personen. Vergoedingen aan de leden der jury's belast met het afnemen der bekwaamheidsexamens voor het onderwijs van verschillende vakken die het voorwerp van tijdelijke normaal-leergangen hebben uitgemaakt. Verschillende kosten. Toelagen aan de hoofden der normaalgestichten om gedeeltelijk de kosten der oefenscholen te dekken	836,650 »	
95	Kosten der aannemingsjury's in de lagere normaalscholen van den Staat ; kosten der uittredingsjury's in de normaalscholen van den Staat, alsmede in de aangenomen normaalscholen ; kosten der examenjury's voor onderwijzers, ingericht krachtens artikel 9 der organieke wet op het lager onderwijs, 1884-1895. Kosten der examenjury voor het getuigschrift van geschiktheid tot het ambt van kantonnalen opziener van het lager onderwijs ; kosten der Fraebel-leergangen en der jury's belast met het bekrachtigen of het afleveren van het diploma van onderwijzeres voor bewaarscholen	20,000 »	
96	Drukwerk, aankoop van registers en onderscheidene behoeften voor den bijzonderen dienst des Beheers van lager onderwijs	6,000 »	
97	Verbetering en huur der lokalen en materieel van 's Staats lagere normaalscholen	78,000 »	
98	Beurzen voor de leerlingen van 's Staatsnormaalscholen en van de aangenomen normaalscholen. Toelagen aan de aangenomen normaalscholen	300,000 »	
99	Kosten der conferentiën van onderwijzers. Belooningen aan de lagere onderwijzers van de gemeente-, aangenomen of ondersteunde scholen, die met het beste gevolg het theoretisch en practisch onderwijs van de beginselen van landbouw geven ; kosten van bezoek der scholen door de mededingende onderwijzers gehouden ; kosten der jury ; verschillende kosten.	144,800 »	
100	Bouw, aankoop, verbetering en meubilering van schoollokalen ; kosten van bewaking en toezicht ; kosten voor het maken van meubels en model-ontwerpen	100,000 »	15,933,700 »
101	Gewone jaarlijksche dienst van het lager onderwijs : toelagen te verdeelen, overeenkomstig alinea's 1, 2 en 3 van artikel 8 der organieke wet, 1884-1895, onder de gemeentescholen, de aangenomen scholen, en de niet aangenomen bijzondere scholen, welke de wettelijke voorwaarden tot aanueming vereenigen . .	9,850,000 »	
102	Aanvullende toelagen, te verleenen in uitvoering van alinea's 4, 5, 6 en 7 van artikel 8 der organieke wet 1884-1895 : 1° aan de gemeenten ; 2° aan de scholen ambtshalve aangenomen, waarvan		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	vertu de ladite loi. — Subsidés extraordinaires à allouer, dans des cas tout à fait exceptionnels, par application du 8 ^e alinéa de l'article susmentionné.	950,000 »	
103	Subsidés pour l'enseignement des travaux manuels dans les écoles primaires communales adoptées ou privées subsidiées pour garçons	20,000 »	
104	Part de l'État dans les augmentations de traitement périodiques légalement obligatoires accordées à des instituteurs communaux ou adoptés, pour l'exercice 1901 et exceptionnellement pour les exercices antérieurs	550,000 »	
105	Part de l'État dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires remplaçant des instituteurs malades, communaux ou adoptés, pour l'exercice 1901 et exceptionnellement pour les exercices antérieurs.	115,000 »	
106	Part de l'État dans les traitements de disponibilité d'instituteurs primaires communaux pour 1901 et exceptionnellement pour les exercices antérieurs. — Subsidés spéciaux aux communes qui appellent à des emplois dans leurs écoles primaires des instituteurs jouissant d'un traitement de disponibilité	225,000 »	
107	Part de l'État dans les frais de l'enseignement religieux à donner par des délégués des ministres du culte aux élèves des écoles primaires communales, en cas de refus du personnel enseignant de se charger de ce soin, et d'insuffisance du clergé paroissial. . .	30,000 »	
108	Service annuel ordinaire des écoles gardiennes. — Service annuel ordinaire des écoles d'adultes. (Sont autorisés, éventuellement, les transferts de l'article 108 à l'article 101 et vice versa).	1,900,000 »	
109	Musée scolaire national : personnel ; traitements et indemnités . .	9,200 »	
110	Musée scolaire national : matériel ; frais d'administration ; expositions pédagogiques en Belgique et à l'étranger	4,300 »	
111	Publications intéressant l'instruction primaire ; abonnements ; souscriptions ; acquisition d'ouvrages pour les bibliothèques des écoles normales et pour les bibliothèques cantonales. Frais des bibliothèques des conférences cantonales et des musées scolaires cantonaux ; achat de collections et d'appareils ; meubles ; frais d'impression de catalogues ; indemnités aux instituteurs chargés de la tenue des bibliothèques et de la conservation des collections scientifiques. Missions et frais de voyage dans l'intérêt du service de l'enseignement primaire.	39,250 »	
CHAPITRE XIV.			
DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.			
112	Dépenses imprévues non libellées au Budget (y compris les subsidés à allouer à des sociétés pour leur faciliter l'acquisition d'un drapeau). — Secours à accorder aux familles pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires décédés ou d'agents pensionnés qui se trouvent dans une situation malheureuse . .	11,000 »	83,200 »

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	de aanneming ten einde liep krachtens gezegde wet. — Buitengewone toelagen te verleenen in geheel bijzondere gevallen, bij toepassing van alinea 8 van voormeld artikel	950,000 »	
103	Toelagen voor het onderwijs van den handenarbeid in de lagere gemeente-, aangenomen of bijzondere ondersteunde scholen voor jongens	20,000 »	
104	Aandeel van den Staat in de regelmatige wettelijk verplichtende verhoogingen van jaarwedde, verleend aan gemeente- of aangenomen onderwijzers, voor het dienstjaar 1901 en uitzonderlijk voor vroegere dienstjaren	550,000 »	
105	Aandeel van den Staat in de vergoedingen verleend aan de tusschentijdige onderwijzers, die zieke gemeente- of aangenomen onderwijzers vervangen, voor het dienstjaar 1901 en uitzonderlijk voor vroegere dienstjaren	115,000 »	
106	Aandeel van den Staat in de jaarwedden van beschikbaarheid van lagere gemeenteonderwijzers voor 1901 en uitzonderlijk voor vorige dienstjaren. — Bijzondere toelagen aan de gemeenten, die, tot het vervullen van ambten in hare lagere scholen, onderwijzers nemen, die jaarwedden van beschikbaarheid genieten	225,000 »	
107	Aandeel van den Staat in de kosten van het godsdienstonderwijs te geven door de afgevaardigden van de bedienaars der eerediensten aan de leerlingen der lagere gemeentescholen, ingeval het onderwijzend personeel weigert zich hiermede te belasten en de parochiale geestelijkheid daartoe niet volstaat	30,000 »	
108	Gewone jaarlijkse dienst der bewaarscholen. — Gewone jaarlijkse dienst der scholen voor volwassenen. (<i>Worden, desgevalende, toegeleten de overdrachten van artikel 108 op artikel 101 en omgekeerd</i>)	1,900,000 »	
109	Nationaal schoolmuseum : personeel ; jaarwedden en vergoedingen .	9,200 »	
110	Nationaal schoolmuseum : materieel ; bestuurskosten ; onderwijskundige tentoonstellingen in België en elders	4,300 »	
111	Schriften het lager onderwijs aanbelangende ; abonnementen ; inschrijvingen ; aankoop van werken voor de boekerijen der normaalscholen en voor de kantonale boekerijen. Kosten van de bibliotheken der kantonale conferentiën en der kantonale schoolmuseums ; aankoop van verzamelingen en toestellen ; meubelen ; kosten voor het drukken van katalogen ; vergoedingen aan de onderwijzers, belast met de bewaring der boekerijen en der wetenschappelijke verzamelingen. Zendingen en reiskosten in het belang van den dienst van het lager onderwijs	39,250 »	
HOOFDSTUK XIV.			
VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN.			
112	Onvoorziene uitgaven niet opgenoemd in de Begroting (erin begrepen de toelagen te verleenen aan maatschappijen om hun het aankopen van een vaandel te vergemakkelijken). — Hulpverlening aan de familiën voor kosten van laatste ziekte en begrafenis van overleden ambtenaars of op pensioen gestelde agenten, die zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden.	11,000 »	83,200 »

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
113	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département	36,200 »	
114	Frais de célébration des fêtes nationales : frais d'illumination. Subside à l'administration communale de Bruxelles.	36,000 »	
	TOTAL. fr.		28,370,590 »
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.			
CHAPITRE XV.			
SERVICES DIVERS.			
115	Enseignement supérieur. Construction, amélioration, ameublement et outillage scientifique des nouveaux locaux universitaires . . .	742,000 »	
116	Enseignement moyen. Construction et ameublement de locaux . . .	20,000 »	
117	Enseignement primaire. Construction, ameublement, etc., de maisons d'écoles primaires	800,000 »	
118	Armement et équipement de la garde civique : achat d'armes, de tambours, de clairons et d'objets d'équipement à fournir par l'Etat, aux termes des arrêtés royaux du 31 octobre 1898 et du 27 janvier 1899. Achat de harnachements ; transformation des objets d'équipement ; salaires des ouvriers supplémentaires du magasin central. Frais divers, contrôle, réception, etc.	125,000 »	
119	Subsides à la Commission chargée de mettre en valeur les matériaux scientifiques recueillis par l'expédition antarctique belge	45,000 »	
120	Recensement général décennal de la population au 31 décembre 1900.	400,000 »	2,412,559 »
121	Ameublement de l'hôtel du Gouvernement provincial de la Flandre orientale	11,335 »	
122	Avances, pour compte des provinces et des communes, dans le paiement des traitements de disponibilité pour cause de suppression d'emploi, des instituteurs communaux	120,000 »	
123	Académie royale flamande. Ameublement	8,224 »	
124	Création d'un prix, dit de la <i>Belgica</i> , à décerner par la Classe des sciences de l'Académie royale de Belgique. Subsides à des Belges désirant entreprendre des travaux océanographiques	41,000 »	
125	Musée royal d'histoire naturelle. Travaux d'agrandissement ; ameublement	100,000 »	
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE . fr.			30,783,149 »

Artikelen	AANWIJZING	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.		
113	Jaarwedden van beschikbaarheid der ambtenaren en beambten der verschillende diensten van het Departement.	36,200 »	
114	Kosten tot viering der Nationale feesten : verlichtingskosten. Toelage aan het gemeentebestuur van Brussel.	36,000 »	
	TOTAAL. . . fr.		28,370,590 »
	Tweede sectie. — Buitengewone uitgaven		
	HOOFDSTUK XV.		
	VERSCHILLENDE DIENSTEN.		
115	Hooger onderwijs. Opbouw, verbetering, meubilering en wetenschappelijke uitrusting van de nieuwe hogeschoollokalen. . .	742,000 »	
116	Middelbaar onderwijs. Opbouwen en meubilering van lokalen. . .	20,000 »	
117	Lager onderwijs. Opbouw, meubilering, enz., van lokalen voor lagere scholen	800,000 »	
118	Bewapening en uitrusting der Burgerwacht : aankoop van wapens, trommels, horens en uitrustingsstukken, die door den Staat te leveren zijn, krachtens de koninklijke besluiten van 31 ^e October 1898 en 27 ^e Januari 1899. Aankoop van optuigingen ; vervorming van uitrustingsstukken, loon der toegevoegde werklieden van het centraal magazijn. Verschillende kosten, toezicht, aanvaarding, enz.	125,000 »	
119	Toelagen aan de Commissie belast met het in waarde brengen van de wetenschappelijke stoffen, tijdensden Belgischen Zuidpooltocht opgezameld	45,000 »	
120	Tienjaarlijksche algemeene volkstelling op 31 ^e December 1900 . .	400,000 »	2,412,559 »
121	Meubilering van het hotel van het provinciaal gouvernement van Oost-Vlaanderen	11,335 »	
122	Voorschotten, voor rekening der provinciën en gemeenten, tot betaling der jaarwedden van gemeenteonderwijzers, in beschikbaarheid gesteld wegens ambtsafschaffing	120,000 »	
123	Koninklijke Vlaamsche Academie. Meubilering	8,224 »	
124	Stichting van eenen prijs genaamd van de <i>Belgica</i> , toe te wijzen door de Klasse der wetenschappen van de Koninklijke Academie van België Toelagen aan Belgen die zeebeschrijvende werkzaamheden wenschen te ondernemen	41,000 »	
125	Koninklijk Museum van natuurlijke geschiedenis. Vergrootingswerken ; meubilering	100,000 »	
	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN EN OPENBAAR ONDERWIJS fr.		30,783,149 »